

L I G J
Nr.9075, datë 29.5.2003

**PËR MIRATIMIN E KRITEREVE DHE TË TERMAVE KRYESORË TË
ZGJIDHJES SË BORXHIT TË JASHTËM TË TRASHËGUAR, TË PAPAGUAR TË
SHQIPËRISË**

(Ndryshuar me ligjin nr. 9507, datë 3.4.2006)

(i përditësuar)

Në mbështetje të neneve 78 dhe 83 pika 1 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

K U V E N D I
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

V E N D O S I:

Neni 1

(Ndryshuar shkronja "b" e pikës II dhe fjalia e dytë e pikës III me ligjin nr. 9507, datë 3.4.2006)

Miratohen kriteret dhe termat kryesorë të zgjidhjes së borxhit të jashtëm të trashëguar, të papaguar të Shqipërisë si më poshtë:

I. Borxhi i jashtëm i trashëguar, i papaguar i Republikës së Shqipërisë konsiderohet borxhi që rrjedh:

a) nga zbatimi i marrëveshjeve në kuadrin e shkëmbimeve tregtare ndërmjet Shqipërisë dhe vendeve të tjera (borxhi në klering);

b) nga transaksionet e import-eksportit të papaguara dhe të pakonfirmuara, të kryera nga ish-ndërmarrjet e tregtisë së jashtme me firmat dhe kompanitë e huaja;

c) nga marrëveshjet e lidhura ndërmjet bankave shqiptare, si përfaqësuese të Shtetit Shqiptar dhe bankave të huaja,

ç) nga transaksionet e import-eksportit të garantuara nga organizma ndërkombëtarë ose nga institucionet përkatëse të Qeverisë Shqiptare.

Ky borxh përfshin vetëm detyrimet e konstatuara ose të kërkuara, që i referohen veprimeve që janë kryer deri më 31.12.1992.

II. Termat e Referencës (ToR) për zgjidhjen e borxhit të jashtëm për përfundimin e marrëveshjeve me çdo kreditor janë:

a) për borxhin e jashtëm të trashëguar kundrejt vendeve anëtare të Klubit të Parisit, janë Termat e Referencës të përcaktuara nga Klubi i Parisit;

b) për borxhin e jashtëm të trashëguar ndaj kreditorëve të tjerë, që nuk janë anëtarë të Klubit të Parisit, përdoret të paktën njëri nga kriteret e mëposhtme:

(i) kthimi i borxhit të trashëguar në borxh shtetëror mbi bazën e marrëveshjeve qeveritare me kushte lehtësuese, ku elementi grant, që do të rezultojë nga Termat e Referencës, të mos jetë më i vogël se 35 për qind;

(ii) eliminimi i interes-vonesave;

(iii) zbatimi i zgjidhjeve jo më pak favorizuese se zgjidhja e arritur me disa kreditorë të jashtëm para hyrjes në fuqi të këtij ligji;

(iv) zbatimi i zgjidhjeve jo më pak favorizuese se zgjidhja, kur shlyerja parashikohet të bëhet kundrejt eksportimit të mallrave brenda një periudhe kohore prej jo më pak se 10 vjetësh.

III. Afati i përfundimit të marrëveshjeve.

Marrëveshjet dypalëshe për zgjidhjen e borxhit të jashtëm të përfundohen deri më 31.12.2007.

Neni 2

Ngarkohet Këshilli i Ministrave të miratojë aktet nënligjore për zbatimin, rast pas rasti, të termave dhe kritereve për zgjidhjen e borxhit të jashtëm të trashëguar të Shqipërisë.

Neni 3

Ngarkohet Komiteti Qeveritar i Bisedimeve të Borxhit të Jashtëm, me cilësinë e përfaqësuesit të Shtetit Shqiptar, të realizojë zbatimin e kritereve dhe termave të përgjithshëm të zgjidhjes së borxhit të jashtëm në përputhje me dispozitat ligjore në fuqi, si dhe të nxjerrë rregullat dhe udhëzimet përkatëse për caktimin e procedurave për rakordimin e borxhit të jashtëm.

Neni 4

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**Shpallur me dekret nr.3857, datë 20.6.2003 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë,
Alfred Moisiu**